

Ngày 2 tháng 10 năm 2020

Bạn đọc thân mến,

Hôm nay bắt đầu [Tuần lễ Sản xuất Vùng Vịnh 2020](#) (2-9 tháng 10). Sản xuất địa phương là một phần quan trọng của nền kinh tế của chúng tôi. Đặc biệt trong năm nay, các nhà sản xuất địa phương của chúng tôi đã sáng tạo trong việc giải quyết vấn đề và trang bị lại để đưa ra các sản phẩm mới nhằm đảm bảo rằng tất cả chúng tôi đều có [PP E và các sản phẩm thiết yếu](#) mà chúng tôi cần. Hãy tham gia SFMade, hợp tác với Sáng kiến Sản xuất Đô thị Vùng Vịnh để tri ân các nhà sản xuất địa phương của chúng tôi.

Kết thúc tuần với những thông báo và cập nhật này. Nếu bạn đã bỏ lỡ bất kỳ bản tin nào trước đây của chúng tôi, bạn có thể xem [tại đây](#). Các doanh nghiệp được khuyến khích để kiểm tra [oewd.org/covid19](#) để biết thông tin mới. Như mọi khi, chúng tôi ở đây để trợ giúp. Nếu bạn có thắc mắc, vui lòng liên hệ với chúng tôi theo địa chỉ sfosb@sfgov.org.

THÔNG BÁO:

Cuộc họp Ủy ban Doanh nghiệp Nhỏ - Ngày 5 tháng 10

Vào thứ Hai ngày 28 tháng 9 năm 2020 lúc 5:30 p m, Ủy ban Doanh nghiệp Nhỏ sẽ họp. Theo dõi Bản trình bày trên JobNOW mới! chương trình; giải thích về các yêu cầu ăn uống trong nhà / ngoài trời được công bố gần đây. Thông tin thêm về xem và cung cấp bình luận công khai [tại đây](#).

Giới hạn trên các ứng dụng phân phối của bên thứ 3 - Mở rộng

Vào ngày 30 tháng 9, Thị trưởng Breed đã ban hành [lệnh](#) mở rộng giới hạn 15% hiện có đối với phí giao đơn của bên thứ ba cho các nhà hàng. Mức phí hiện tại sẽ tiếp tục được áp dụng cho đến khi Nhân viên Y tế cho phép các nhà hàng cung cấp dịch vụ ăn uống trong nhà với 50% sức chứa tối đa của họ. Đọc [tài liệu Câu hỏi thường gặp cập nhật của OEWD](#) để biết thêm thông tin về các hạn chế giới hạn phí giao hàng.

Cập nhật điều tra dân số - Thời hạn kéo dài

Tuần trước, một thẩm phán tòa án liên bang đã ra lệnh cho Cục Điều tra Dân số tiếp tục kiểm đếm đến hết ngày 31 tháng 10 năm 2020. Mặc dù thứ 9 quyết định đã được kêu gọi của chính quyền, các mạch 9 phán quyết chống lại sự hấp dẫn nên ngày kết thúc cho điều tra dân số tính đến thời điểm này là 31 tháng 10. Chúng tôi đang tích cực khuyến khích tất cả San Francisco dân để hoàn thành cuộc khảo sát điều tra dân số của họ càng sớm càng tốt như vẫn còn một số lượng đáng kể của các hộ chưa hoàn thành việc điều tra dân số năm 2020. Giúp San Francisco có được sự đại diện và lợi ích tốt hơn bằng cách đảm bảo rằng bạn và gia đình của bạn được tính và bằng cách khuyến khích nhân viên của bạn làm điều tương tự. Mỗi người được đếm mang lại 20.000 đô la trong các nguồn lực liên bang cho các chương trình và dịch vụ thiết yếu trong 10 năm tới. Được tính điểm đảm bảo đại diện chính trị công bằng của chúng tôi và quan trọng hơn, xác nhận rằng bạn đang ở đây và là một phần của Hoa Kỳ. Điều tra dân số sẽ không hỏi về tình trạng công dân hoặc việc làm của bạn, hoặc về thu nhập hộ gia đình của bạn. Truy cập my2020census.gov hoặc gọi 844-330-2020.

Nhắc nhở IRS

Quy tắc khấu trừ của Home Office

Sở Thuế vụ (IRS) nhắc nhở người nộp thuế về các quy tắc khấu trừ văn phòng tại nhà có thể có lợi cho người đóng thuế làm việc tại nhà để khấu trừ một số chi phí trên tờ khai thuế của họ. Có [hai yêu cầu cơ bản](#) để đủ điều kiện cho khoản khấu trừ. Người nộp thuế cần sử dụng một phần căn nhà để kinh doanh thường xuyên và căn nhà phải là địa điểm kinh doanh chính của người nộp thuế. [Nhấn vào đây](#) để tìm hiểu thêm.

Lưu ý: Mặc dù khoản khấu trừ tại văn phòng tại nhà có sẵn cho những người đóng thuế tư nhân đủ điều kiện, các nhà thầu độc lập và những người làm việc trong nền kinh tế hợp đồng, nhưng [Đạo luật Cắt giảm Thuế và Việc làm đã](#) đình chỉ việc sử dụng khấu trừ tại nhà cho nhân viên từ năm 2018 đến năm 2025. Những nhân viên nhận được tiền lương hoặc W-2 độc quyền từ một chủ lao động không đủ điều kiện để được khấu trừ, ngay cả khi họ hiện đang làm việc tại nhà.

Tín dụng giữ chân nhân viên

IRS muốn nhắc nhở và đảm bảo rằng các chủ doanh nghiệp đủ điều kiện và các cá nhân tự kinh doanh biết về các khoản tín dụng dành cho nhà tuyển dụng hiện có được tạo ra đặc biệt để giúp các chủ doanh nghiệp nhỏ trong thời gian chưa từng có này. Tín dụng Duy trì Nhân viên được thiết kế để khuyến khích các doanh nghiệp giữ nhân viên trong biên chế của họ. Khoản tín dụng thuế được hoàn lại là 50% của số tiền lên đến \$ 10.000 tiền lương được trả bởi một chủ lao động đủ điều kiện có hoạt động kinh doanh bị ảnh hưởng tài chính bởi COVID-19. Tín dụng Nghỉ ốm có Trả lương và Nghỉ phép Gia đình được thiết kế để cho phép các doanh nghiệp nhận tín dụng cho một nhân viên không thể làm việc vì Coronavirus. Để đọc thêm về các khoản tín dụng này và các câu hỏi thường gặp về nó, [hãy truy cập vào đây](#).

Thanh toán tác động kinh tế cho người không tìm kiếm

Nếu bạn chưa nhận được séc kích thích kinh tế của bạn, nó không phải là quá muộn để có được thanh toán Tác động kinh tế của bạn, nhưng bạn sẽ phải hành động trước ngày 15 tháng 10^{ngày} hạn chót. Những người không nộp hồ sơ, những người không bắt buộc phải khai thuế thu nhập liên bang cho năm 2019 nếu thu nhập của họ dưới 12.200 đô la đối với những người khai thuế đơn lẻ hoặc dưới 24.400 đô la đối với những người khai thác chung, những người vẫn chưa nhận được các khoản tiền này có thể truy cập [trang web IRS](#) và nhập thông tin của bạn một cách an toàn bằng cách sử dụng công cụ Non-Filer. Bạn cũng có thể đặt lịch hẹn với [Smart Money Coaching](#), chương trình huấn luyện tài chính riêng tư và miễn phí của San Francisco bằng cách gọi số 877-256-0073.

Trợ cấp và Nguồn tài trợ

Các khoản vay nhỏ không tính lãi để nâng cấp tiết kiệm năng lượng cho các doanh nghiệp nhỏ ở khu vực Vịnh BayREN, một tổ chức chính quyền địa phương, đã hợp tác với tổ chức phi lợi nhuận [Mission Asset Fund \(MAF\)](#) để cung cấp các khoản vay vi mô 0% lãi suất lên đến 2.500 đô la để nâng cấp tiết kiệm năng lượng cho các doanh nghiệp nhỏ tại Khu vực Vịnh. Bất kể dự án nào, từ cập nhật lên hệ thống chiếu sáng LED đến chuyển sang thiết bị ENERGY STAR, MAF có thể giúp bạn chọn thiết bị tiết kiệm chi phí, tìm nhà thầu phù hợp và hướng dẫn bạn quy trình đăng ký khoản vay đơn giản.

Lợi ích Chương trình:

- Các khoản cho vay từ \$ 500- \$ 2.500
- Lãi suất 0% và kỳ hạn linh hoạt
- Tài trợ cho tất cả các sản phẩm được chứng nhận [ENERGY STAR](#)
- Quy trình đăng ký trực tuyến nhanh chóng
- Cơ hội tiết kiệm đến \$ 100 mỗi tháng cho các tiện ích

[Hãy đăng ký](#) ngay hôm nay để được cấp vốn cho việc nâng cấp hiệu quả năng lượng hoặc [sắp xếp](#) thời gian để nói chuyện với đại diện MAF và tìm hiểu thêm về [Chương trình Vi vay kinh doanh BayREN](#).

Hoàn trả cho Cửa sổ Kinh doanh Quận 5

Cửa sổ bị đập vỡ không phải do lỗi của chủ doanh nghiệp. Để hỗ trợ các doanh nghiệp nhỏ đang gặp khó khăn, đặc biệt là trong đại dịch COVID-19, Giám sát viên Quận 5 Dean Preston và Văn phòng Biện lý Quận San Francisco đang triển khai một chương trình hỗ trợ nạn nhân cho các doanh nghiệp nhỏ bị ảnh hưởng bởi cửa sổ vỡ ở Quận 5. Các doanh nghiệp đủ điều kiện có thể được hoàn trả lên đến 1.000 đô la chi phí thay thế cửa sổ trước cửa hàng với tối đa hai khoản hoàn trả mỗi năm. Các khoản bồi hoàn cho cửa sổ bị hỏng đủ điều kiện cho các sự cố xảy ra vào hoặc sau ngày 17 tháng 3 năm 2020. [Nhấp vào đây](#) để xem các điều kiện và để đăng ký.

Quỹ Chương trình PowerUp

Google.org công bố một \$ 3M cấp để [gốc Tây Ban Nha trong Philanthropy PowerUp Quỹ](#) để hỗ trợ trực tiếp hàng trăm Latin o thuộc sở hữu doanh nghiệp nhỏ trên khắp California, New York và Texas có thể tiếp cận vốn và đào tạo họ cần để tận dụng thành công vốn để khắc phục tình trạng kinh tế suy thoái và tiếp tục phát triển. Các PowerUp Chương trình sẽ hỗ trợ đủ điều kiện Latinx doanh nghiệp nhỏ với một \$ 5.000 cấp tai nạn và ghép bạn với một huấn luyện viên để giúp bạn phát triển doanh nghiệp của bạn. Những người tham gia sẽ được tiếp cận với kiến thức chuyên môn về chiến lược kinh doanh, tiếp thị và tài chính. Các doanh nghiệp đủ điều kiện của Latinx s mall b có thể [đăng ký tại đây](#) đến hết ngày 14 tháng 10 năm 2020.

Khoản cho vay do Thiên tai do Tổn thương Kinh tế (EIDL)

Được ủy quyền bởi các gói kích thích, Cơ quan Quản lý Doanh nghiệp Nhỏ (SBA), thông qua Các khoản cho vay do Thảm họa Kinh tế, đang cung cấp hỗ trợ cho vay cho các doanh nghiệp nhỏ và tổ chức phi lợi nhuận. Mặc dù Tài trợ trước của EIDL không còn nữa, SBA vẫn sẽ chấp nhận [đơn đăng ký EIDL](#) cho các doanh nghiệp nhỏ đủ điều kiện.

HỘI THẢO:

Tòa thị chính ảo của cộng đồng doanh nghiệp nhỏ Trung Quốc - Thứ Tư, ngày 7 tháng 10 năm 2020 lúc 1:30 chiều

Vui lòng tham gia với Thủ quỹ Tiểu bang CA Fiona Ma và Ủy viên Bảo hiểm CA Ricardo Lara cho một tòa thị chính ảo về các vấn đề bảo hiểm và các nguồn lực sẵn có cho các doanh nghiệp nhỏ trong trường hợp khẩn cấp về đại dịch COVID-19. Với nhiều doanh nghiệp đang gặp tổn thất kinh tế to lớn, bạn bắt buộc phải cập nhật thông tin về các dịch vụ và tài nguyên bằng ngôn ngữ mẹ đẻ của mình. Hội thảo trên web này sẽ phát sóng bằng tiếng Anh và được dịch sang tiếng Quảng Đông và Quan thoại trong thời gian thực. [Đăng ký ngay hôm nay](#).

Xây dựng khả năng phục hồi thành một doanh nghiệp sản xuất - Thứ Năm, ngày 8 tháng 10 năm 2020 lúc 11 giờ sáng

Hãy tham gia [San Francisco Văn phòng Kinh tế và Phát triển Lực lượng lao động](#) trong partnership with [SFMade](#) cho một cuộc trò chuyện sâu sắc về khả năng phục hồi như một thành phần quan trọng đối với sức khỏe doanh nghiệp và sự sống còn. Người ta thường nói rằng không phải người mạnh nhất, lớn nhất hay mạnh nhất mới sống sót - đúng hơn, đó là những người thích nghi!

Chúng ta đã thấy đầu tiên - tay trong đại dịch COVID-19, rằng các công ty người nhanh nhẹn và linh hoạt với khả năng trực, đã thực hiện tốt nhất. Các công ty này dựa trên một nền tảng cho phép họ xác định "đúng quy mô" hoạt động của mình và ưu tiên các hành động của họ một cách nhanh chóng và hiệu quả để họ có thể phục hồi sau những thất bại và xây dựng cho tương lai.

Từ việc tạo ra sản phẩm mới, đến việc đa dạng hóa các kênh bán hàng, tiếp cận vốn, đến việc cấu hình lại lực lượng lao động và không gian làm việc, tất cả những yếu tố này kết hợp để tạo ra khả năng phục hồi trên toàn công ty. Các bảng điều khiển bao gồm:

- Deborah Keizer, Giám đốc điều hành của [Timbuk2](#)
- Lauren Crabbe, Chủ sở hữu của [Andytown Coffee Roasters](#)
- Brett Swope, CEO của [Swope Design Solutions](#)

Được hỗ trợ bởi Susan Ma, Văn phòng Phát triển Lực lượng Lao động và Kinh tế Thành phố San Francisco. Bấm vào [đây để đăng ký](#) ngay bây giờ. Tìm thêm [các sự kiện](#) Tuần lễ chế tạo vùng Vịnh [tại đây](#)!

NGUỒN LỰC ĐANG ĐI:

Nhận [PPE](#) thiết bị bảo vệ cá nhân của bạn từ các nhà cung cấp địa phương. Bất kỳ doanh nghiệp nào bán PPE cho các doanh nghiệp SF và muốn được thêm vào danh sách này có thể liên hệ với chúng tôi tại sfosb@sfgov.org.

Xin nhắc lại, hãy cảnh giác về các âm mưu gian lận tiềm ẩn liên quan đến các chương trình kích thích kinh tế. Để báo cáo gian lận và gian lận liên quan đến chương trình SBA, [hãy nhấp vào đây](#). Văn phòng Tổng chương lý cũng đã cung cấp thông tin và tài nguyên liên quan đến các trò gian lận coronavirus [tại đây](#).

Có thể tìm thấy Lệnh Y tế do Coronavirus (COVID-19) từ DPH tại: sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp. Có thể tìm thấy Chỉ thị Sức khỏe cho hoạt động kinh doanh tại: <https://www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus-health-directives.asp>

Tất cả các tuyên bố của Mayoral liên quan đến COVID-19 có thể được tìm thấy tại: sfmayor.org/mayoral-declutions-regarding-covid-19

Để biết thêm thông tin, bạn cũng có thể gọi 311, và để được cập nhật chính thức, hãy đăng ký dịch vụ cảnh báo của Thành phố: soạn tin **COVID19SF** gửi **888-777**.

Để **cập nhật** các thông báo và tài nguyên liên quan đến COVIC-19, hãy đăng ký nhận tin tức điện tử của chúng tôi tại <https://sfosb.org/subscribe-small-business-e-news>.

Đoàn kết,

Văn phòng doanh nghiệp nhỏ